

Увага! ФІЛАДЕЛЬФІЯ, Па. Увага!
У справах групових поїздок-тур на 1983 рік
власнотворених ПОДРОЖОЖНО АГЕНЦІЮ
КОВБАСНЮК
можна звертатися до п. Дуциловича, „ОРИОН“ —
4925 Олд Йорк Роуд. • Тел.: (215) 455-8886
ОСОБИСТИЙ ПРЕДСТАВНИК АГЕНЦІЇ КОВБАСНЮК
обслуговуватиме клієнтів в приміщенні „ОРИОН“ від
год. 10:30 ранку — 2:30 по пол. в дні: 12 і 26-го берез-
ня і 9 і 23-го квітня та 7-го травня 1983 р.

Приймається оголошення СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ у „Свободі“

Адміністрація „СВОБОДИ“ запрошує Вшановних Читачів,
Установи, Організації, Товариства, Професіоналістів, Купців і
всіх громадянство передати свої традиційні святачі привітання
у збіжженню Великого року, що зайдуть у найближчий
закінчення року.

Великий тираз „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збіжжених
святкових чисел, надають таким побажанням окремої вар-
тості і значення.

ЦІНИ ОГолошень:

1 цаль через 1 шпальту ... \$ 7.00	4 цаль через 2 шпальти .. 40.00
1 цаль через 2 шпальти ... 10.00	5 цаль через 2 шпальти 50.00
2 цаль через 2 шпальти ... 20.00	6 цаль через 2 шпальти 60.00
3 цаль через 2 шпальти ... 30.00	та в інших розмірах.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ:
за новим стилем до: 23-го БЕРЕЗНЯ 1983 року
за старим стилем до: 25-го КВІТНЯ 1983 року

Простіть зазначувати на котрі свята
Зголошення святкових побажань, РАЗОМ з ГРОШЕВОЮ
ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилають до:
„СВОБОДА“

36 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

**UKRAINSKE BYURO
ПОДРОЖЕЙ**
Марійки Гельбіг
scope travel inc
(201) 371-4004 — 845 Sanford Ave., Newark, N.J. 07106
(215) 379-2755 — 700 Cedar Rd., Philadelphia, Pa.
(Ukrainian Center)

ENCHANTE — \$749.00 + tax 15%

30-го червня — 15 липня 1983. Двохтижнева прогулянка до ФРАНЦІЇ для дітей у ві-
ці 14-17. Під проводом мгр. Галини Сагагої-Поритко (викладача французь-
кої мови).

Маршрут включає: PARIS, ROUEN, RENNES, NANTES, BORDEAUX, MONTPIL-
LIER, NICE, LYON.
Ціна включає: перелети літаками, першокласні готелі та всю іншу транспортацію.

Ще 6 вільних місць. Зголошення до 25 березня 1983 р.

СПЕЦІАЛЬНА НАГОДА ДЛЯ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ: ПОДВОЇТЬ СВОЄ ЖИТТЬОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БЕЗ ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН!

ХТО МОЖЕ ПОДВОЇТИ СВОЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ?

Всі теперішні члени УНСОЮЗУ у віці 0 до 65 років.

ЯКИЙ ПЛАН ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЖНА ВИБРАТИ?

У віці 0 до 60 років можна вибрати один із планів жит-
тєвого або вивинувального забезпечення.

У віці 61 до 65 років тільки грамоти на ціле життя кля-
си W

ЯКІ ВКЛАДКИ ТРЕБА БУДЕ ПЛАТИТИ?

Висота вкладок за ці нові грамоти буде відповідна до
вибраної класи та теперішнього віку члена.

НА ЯКУ СУМУ МОЖНА НАБУТИ ГРАМОТУ?

На суму рівну теперішньому забезпеченню члена в
УНСОЮЗІ, або меншу. Мінімальна сума, що її можна
набути, це \$1.000.

ЧИ ТРЕБА ПРОХОДИТИ ЛІКАРСЬКІ ОГЛЯДИНИ?

Апплікації приймає Головна Канцелярія УНСОЮЗУ без
лікарських оглядин. Тільки у випадку ствердження
недомагань чи недуги вона може зажадати допов-
нення апплікації вислідом лікарських оглядин.

**УВАГА! ЦЮ АКЦІЮ
ПРОДОВЖЕНО
до 31-го БЕРЕЗНЯ 1983 р.**

З цієї нагоди можуть скористати члени, які досі цього не зробили.

В справі цього забезпечення просимо звертатися до секретарів
Відділів УНСОЮЗУ. Коли бажаєте одержати апплікації та додаткові
інформації про це забезпечення з Головної Канцелярії УНСОЮЗУ,
перешліть свою адресу (по-англійськи) до

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P.O. Box 17a ■ Jersey City, N.J. 07303

(Ім'я та прізвище)

(Число дому та вулиця)

(Місцевість, штат чи провінція, поштовий код)

Св. п. Леся Слободян

В середу, 2-го лютого, 1983 року відійшла на Вічну Ватру на 22-му році життя в автомобільній катастрофі св. п. Леся Слободян в Нью Бранзвіку, Нью Джерзі. Леся була довголітньою нова-
цькою виховницею, комен-
данткою новачок 1982 року
на „Вовчий Тропі“, курін-
ною 8-го куреня УСП-ок
„Чортополюх“ та дуже
активною парафіянкою і
громадянкою.

Парастас відбувся в п'ят-
ницю увечері у місцевому
похоронному заведенні.
Численно приїхали в остан-
ній раз попрощати Леся її
знайомі, близькі і далекі, з
різних місцевостей. Усі Ле-
сині подруги її куреня поче-
сно стояли при труні покій-
ної курінної разом з пласту-
нами з інших станиць. Про-
мовами прощали Леся пре-
дставники „Чортополюх“,
Пластової Станиці в Нью
Бранзвіку, і голова Крайово-
ї Пластової Старшини в
ЗСА пл. сен. Евстахія Гой-
диш зворушливо прощала
взірцеву пластунку від Про-
воду Пласту. Відправив па-
растас о. Роман Мірчук.
При кінці відспівано пла-
стову пісню „При ватрі“.

Похорон відбувся в субо-



Св. п. ст. пл. Леся Слободян

ту, 5-го лютого, починаючи
Службою Божою в церкві
Пречистої Богородиці, і тут
у Богослуженні брали участь
не менші численні зібрані
друзі - пластуни. Останню
почесть подали вони покій-
ній своїй подрузі Леся шпа-
ліром, коли з церкви від-
правляли її труну, в якій
останній раз вона ішла між
їхніми лавами. З церкви
поїхала до Савт Бавнд Бру-
ку автокара приблизно з
двох сот авт. На цвинтарі
над розкритою могилою усі
побажили Леся останне
„Надобраніч“.

Трапеза відбулася у цер-
ковній залі церкви Пречис-
тої Богородиці.

Покійна Леся була над-
звичайно доброю людиною,
і хоч вона заскоро відійшла
від нас, вона нам про себе
лишила тільки найкращі
спомини. Ми Лесяю прига-
дуємо як веселу, щирі і
працьовиту сестричку, под-
ругу, християнку і грома-
дянку. Леся несла всім бага-
то добра, потіхи і приємно-
сти. Нам усім своїми добри-
ми жертвними вчинками
вона є незабуття.

Христя Санторе

Клівленд і околиця!

В неділю, 27-го березня 1983 р., о год. 3:30 по пол.
в залі Кредитової Кооперативи „Самопоміч“
при 6108 Стейт Роуд, ПАРМА, Огайо
відбудеться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Окружного Комітету Відділів УНСОЮЗУ Клівлендської округи

до участі в яких запрошені й зобов'язані члени Окружної Уп-
рави, урядовці, представники і конвенційні делегати наступ-
них Відділів:

**18, 50, 71, 102, 108, 112, 115, 166, 180, 222, 233, 240,
251, 291, 295, 328, 334, 336, 346, 358, 364.**

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Вибір Президії Зборів
3. Прийняття протоколу попередніх Зборів
4. Звіт уступаючої Управи Окружного Комітету
5. Дискусія над звітами
6. Удільнення абсолютної Управі
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії
8. Доповідь головного організатора УНСОЮЗУ
СТЕПАНА ГАВРИША
9. Устійнення та схвалення плану праці на 1983 рік
10. Різни справи
11. Закриття Зборів

У Зборах візьмуть участь:

Степан Гавриш, головний організатор УНС

Тарас Шмагала, головний радний УНС

ПО ЗБОРАХ — ПЕРЕКУСКА

За Окружну Управу:

Роман Вольняк
секретар

Василь Ліщинський
голова

ROSE-HILL MONUMENTS
184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУЯ
ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБ-
НИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВІН-
ТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАНД БРУКУ, НЮ
ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБУРГУ, НЮ ЙОРК.
Granite • Marble • Bronze

До
ВШ Членів УНС - Передплатників „Свободи“

Вельмишановні Члени - Передплатники!

Делегати 30-ї Конвенції УНСОЮЗУ схвалили підвищити ціну передплати „Свободи“ для членів УНСОЮЗУ із \$7.80 на \$15.00 річно, беручи під увагу значно збільшені видатки Видавництва на поштові оплати, газетний папір та інші кошти. Схвалена 30-ю Конвенцією підвишка передплати входить в силу від 1-го січня 1983 року, або від чергової дати платності квартальних, піврічних чи річних вкладок. Значить, Ваші вкладки, які включають передплату „Свободи“, платні від 1-го січня 1983 року, або від чергової дати платності на квартальних, піврічних чи річних ставках після 1-го січня 1983 року, будуть збільшені на \$7.20 у річному відношенні; \$3.60 піврічно, \$1.80 квартално та 60 центів місячно. Така сама підвишка передплати „Свободи“ зобов'язує і всіх тих членів УНС, які платять цю передплату окремо від своїх вкладок, висилаючи їх прямо до адміністрації „Свободи“.

Нові ціни передплати для членів:

\$15.00 річно, \$7.50 піврічно, \$3.75 квартално, \$1.25 місячно.

урочистостях в загальній ук-
раїнській делегації від „Ч.Сі-
чі“ були: Іван Ориняк, Анд-
рій Кейбіда, Олег Колодій і
Олена Колодій.

В Юніон в численній деле-
гації цього міста від УСВТ
„Ч.Січ“ були: Віктор Рогов-
ський, Омелян Твардовсь-
кий, М.Машера і Іван Ори-
няк.

В столиці стейту Нью Дже-
рзі Трентоні в численній деле-
гації з різних міст від „Ч.
Січі“ був М.Матіяш.

Ряд членів Т-ва взяли
участь в урочистостях та
відповідних імпрезах у різ-
них містах Нью Джерзі та
інших стейтів, в яких вони
діл сучасну пору перебува-
ють.

**Новий тренер копаного
м'яча УСО „Тризуб“**

Свого часу в „Спортових
Вістях“ появились негатив-
ні нотатки про численних ук-
раїнських тренерів, що в
минулому використали ук-
раїнські спортові осередки
в різних містах ЗСА і Кана-
ди, досягнули багаті тренер-
ські кар'єри, а тепер вірно
служать неукраїнській мо-
лоді. Вони, як каже наше старе
прислів'я, „забули старе до-
бро“, ще гірше, своє рідне ук-
раїнське середовище. Пнуть-
ся до чужих і хоч часто
дістають „копняки“ (їх усу-
вають з чоловічих позицій),
але вперто ігнорують нашу

молодь.
У зв'язку з цим сумним
явищем, писемо відтоту-
вати позитивне явище, а
саме: прихід в ряди „Тризу-
ба“ нового тренера, яким
відтепер буде Юрій Лесів.
Ю.Лесів, колишній зма-
гун середньої школи „Кар-
динал Дагерті“, Темпл уні-
верситету в 1979 році „Ол
Америкен“. Після цього був
визраний до збірної ЗСА, в
якій виступав в Університет-
ських Іграх в Мехіко. В 1979
році був в складі олімпійсь-
кої збірної ЗСА, з якою їз-
див на міжнародні гри до
Югославії. У 1978- 79, 1980-
81 роках виступав у профе-
сійній дружині „Фівер“. Те-
пер своє знання і енергію він
вирішив передавати рідній
українській молоді, що висту-
пає в дружині УСО „Три-
зуб“ Філадельфії.

Присемо відзначити, що
до УСВТ „Ч.Січ“ включив-
ся визначний тренер, колиш-
ній чоловічий змагун „Тризу-
ба“ і „Ч.Січ“ Леонід Лупен-
ко.

Треба сподіватися, що
слідками цих двох наших
тренерів підуть інші українські
фахівці, яким праця з украї-
нською молоддю ніколи не
пошкодить в їх професійно-
му зайнятті. Українські спо-
ртівні осередки радо при-
ймають своїх колишніх змагу-
нів в рідні середовища.

О.Л.

Суспільно-державницькі...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Його був бадьорій. Він — повний вір у неминучу зміну
положення не тільки власного, але й суспільного. Росли
надії, що незабаром і над Україною зашумить вихор волі,
й він радів, що починалося нове життя, що його народ
домагається прав на власну мову, власні публікації, власну
школу. Він відчував, що наступить реалізація тих ідей, які
він викладав ціле своє життя. Із „старого дуба“ виростуть
зелені парості...

„А ми помолимося Богу і небагатії, небаготи“.
Ось йому 47 років віку майже і він відчуває, що тут, на
землі, життя вже не для нього. У Господа ждало на нього,
інше, безсмертне, вікове щастя, вічне життя, як нагорода за
сіяння Слова-Правди!

Коли смерть невимовно наближалася тихим кроком,
написав поет вірш з датою 14-го лютого так трагічно й так
жартівливо:

„Чи не покинуть нам, небого,
Моя сусідньою убога,
Вірші нікемні віршувати
Та захопитись ристувати
Возв в далеку дорогу,
На той світ, друже мій, до Бога
Починником спочивати...“

Дня 9-го, березня 1861 року, були уродили. Тілесна
слабкість перемогла, поет відчував, що приходить кінець, і
з душі бажав собі, щоб його живе слово принесло народові
волю, щоб ця могутня сила його слова воплотилася в чин.
„На верхах гір Італії, Болгарії, Сербії, Греції, Румунії
горіли яскраві вогні революції, звиваючи світові нове
життя для цих народів, а в царській імперії запанувала ще
темніша ніч: страшна ніч, ніч грізна і безконечна! Ніч це
була, хоча світило сонце, а степ горів червоними, наче кров
будьяками! Ніч була в душах і сумліннях і в ділах людей,
пригноблених, запроторених в неволю! Всюди була ніч —
„українська народна ніч“ — повна відьом і гадін, і минулих
снів, без зарання й завтра!“ — так писав про Шевченка
видливий польський письменник Єжи Єнджесвіч
у книзі „Ночі українські або родовід генія“, виданій у
Варшаві в 1972 році.

Душа поета лишилась витати над рідними степами,
козачками могилами, над кручами, де реве та стогне
Дніпр широкий. Вона, душа, не бажала відійти на Божий
Суд, хіба аж тоді, „як понесе з України у синє море кров
ворожу... отоді я і лани і гори — все покину і долину до
самого Бога молитися...“

РІЗНЕ
(201) 374-5498
WILSHYNSKY and WILSHYNSKY
Tax and Financial Consultants.
Income Tax Preparation
692 Sanford Avenue
Newark, N.J. 07106

**NEED CREDIT CARDS/
Improved Credit?**
Call 602-949-0276
Dept. 11509

**ДЕРМАТОЛОГ
J. BARAL, M.D.**
245 East 63rd Street
New York, N.Y.
Tel.: (212) 355-2828
Лікування всіх шкірних і
венеричних хвороб, пере-
садження волосся.
Приймаємо тільки за по-
переднім домовленням. Го-
воримо також по-польськи
і по-німецьки.
Приймаємо Medicare.

РОЗПУКИ
ПОШУКУЮ
АННУ СТАЩИНІЦУ (дівоче
прізвище) зі с. Кобилиця
(коло Краківця, Львів), ви-
хала з дому 1942 або 1943 р.
Хто знав би про неї, або вона
сама прошу телефонувати
(216) 932-3145, або писати
Sofia Trubega 3205 Meadow-
brook Blvd, apt. 1, Cleveland,
His. Ohio 44118 USA.

FUNERAL DIRECTOR
Richard H. Burnadz
UKRAINSKYJ
ПОГРЕБНИК
McNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME
371 Lakewood Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone: (201) 772-1880
R.H. Burnadz — J.J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available throughout
the Metropolitan Area.

ПЕТРО ЯРЕМА
UKRAINSKYJ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

Грудень, 1982